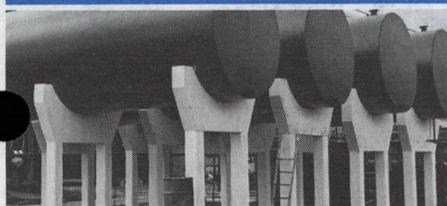


En resumen

¿Utilizar un médico para una pequeña curación donde los facultativos son escasos? ¿Construir una carretera con costosas maquinarias cuando trabajadores locales carecen de empleo? El BID promueve la utilización de tecnologías intermedias que impliquen ahorro de capital y mayor utilización de mano de obra. De esa forma procura que los proyectos beneficien directamente a grupos de bajos ingresos. Un informe sobre este tema ha sido publicado por el Banco y puede ser solicitado a la Asesoría de Relaciones Externas, Banco Interamericano de Desarrollo, 808 17th St. N.W. Washington, D.C., 20577, Estados Unidos de América.



El Banco ha apoyado el desarrollo de las empresas privadas en América Latina y se propone hacer aún más en ese campo en el futuro, anunció el vicepresidente ejecutivo del BID ante representantes de la banca de desarrollo reunidos en Puerto Rico. *Página 3.*

El pequeño agricultor no se apresura a utilizar nuevas variedades de semillas sobre la base de meras promesas. Primero exige pruebas de que le darán más producción y rendimiento. Así lo aprecian investigadores en un centro agrícola en Colombia, que cuenta con apoyo del BID. *Pág. 4.*

El aumento de la producción de camarones y peces es uno de los objetivos de un proyecto que el Banco contribuirá a financiar en Panamá mediante un préstamo de 13,2 millones de dólares. Más sobre nuevos proyectos en *página 6.*



Aumento de recursos

Las actuales negociaciones sobre el sexto aumento de recursos deben permitir al Banco obtener los fondos necesarios para continuar y ampliar su apoyo al desarrollo de América Latina durante el período 1983-86, afirmó el Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena.

En una exposición ante la decimotava reunión del Comité Conjunto de Desarrollo del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional, el 13 de mayo en Helsinki, Finlandia, Ortiz Mena dijo que el Banco necesita mayores recursos "para ofrecer a cada país de América Latina una amplia gama de servicios técnicos para la identificación, preparación y ejecución de inversiones prioritarias".

Además, sostuvo, el Banco debe ser capaz de ayudar a financiar dichas inversiones, ya sea directamente o mediante la movilización de fondos complementarios.

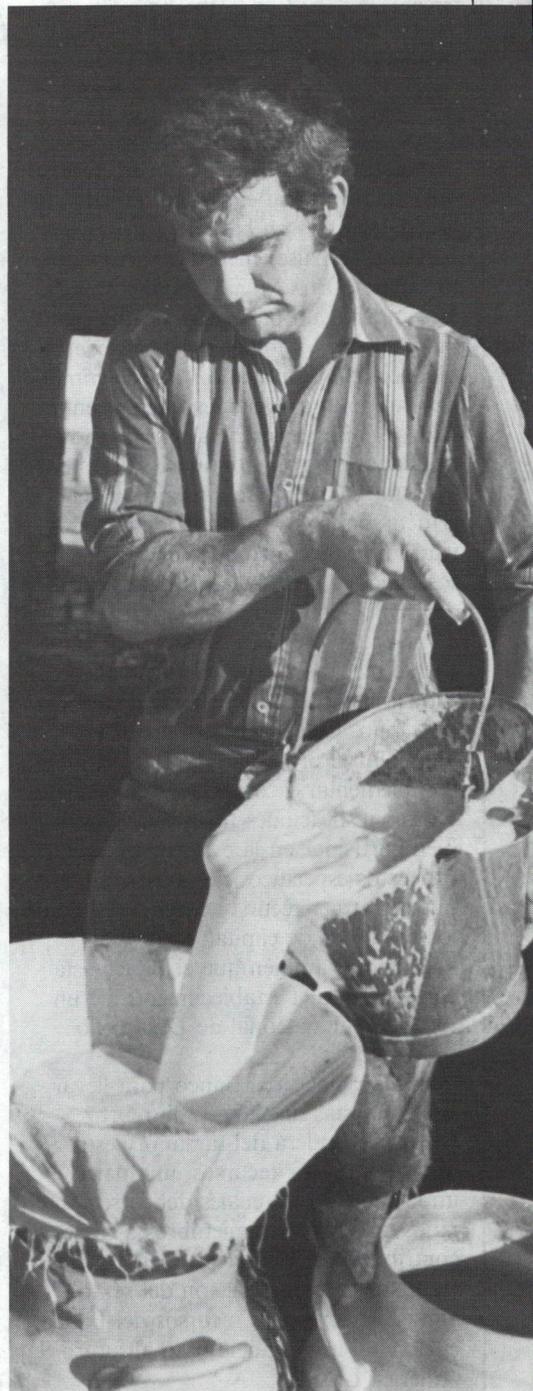
Las negociaciones para aumentar los recursos comenzaron en enero en Lisboa, Portugal, durante una reunión del Comité de la Asamblea de Gobernadores y continuaron durante la reunión anual de la Asamblea en Cartagena, Colombia.

El Comité volverá a reunirse a comienzos de julio en Berlín para tratar el tema.

"La premisa básica subyacente en las negociaciones es que los antecedentes del Banco prueban su capacidad para mantener una tasa eficiente de crecimiento operativo", dijo Ortiz Mena. "Dadas las condiciones económicas de nuestra región, es imperativo que el Banco cuente con los medios necesarios para continuar apoyando efectivamente el desarrollo de sus países miembros".

El papel del BID ha cambiado significativamente durante la última década, dijo el presidente del Banco. Hace diez años la mayoría de los países en desarrollo no tenían acceso a los mercados internacionales de capital. Actualmente, la mayoría de los países medianos y grandes lo tienen.

Para dichos países, continuó Ortiz Mena, el papel del Banco será el de *(pasa a página 2)*



El crédito puede resultar vital para el pequeño agricultor. Es el caso de Benito Ramos, quien recibió apoyo de la cooperativa agrícola local, en Florida, Uruguay, para aumentar la producción de leche. Un financiamiento del Banco al Centro Cooperativista Uruguayo, permite facilitar créditos a pequeños y medianos granjeros.

Discurso de Ortiz Mena en Helsinki

(viene de página 1)

compatibilizar el financiamiento externo disponible con su capacidad de endeudamiento y su balanza de pagos.

Para los países menos desarrollados, prosiguió Ortiz Mena, el Banco puede desempeñar un papel significativo para mejorar sus posibilidades de acceder al financiamiento privado. "Considerando las múltiples dificultades que enfrentan dichos países, es esencial que el apoyo del Banco no sólo continúe, sino que aumente". Ortiz Mena señaló que el Banco continuará siendo, además, de vital importancia como fuente de recursos concesionales para los países menos desarrollados.

El Banco también considera actualmente mecanismos no tradicionales para movilización de recursos adicionales, prosiguió. En ese sentido, procura aumentar el programa de financiamiento complementario con bancos comerciales y otras instituciones financieras y también participar en la evaluación de proyectos específicos de inversión que puedan atraer recursos adicionales desde los mercados de capital.

Informó también que el Banco está considerando el establecimiento de un Fondo Multinacional de Desarrollo Industrial.

La capacidad del Banco para llevar adelante estas iniciativas, dijo Ortiz Mena, dependerá del tamaño y estructura de nuestros recursos, una parte importante de los cuales deben ser obtenidos de sus países miembros a través de contribuciones y suscripciones. En este contexto, la consideración del sexto aumento general de recursos del Banco, es de vital importancia para el futuro de América Latina.

Noticias del BID Volumen 9 Número 4

Publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.

Curando heridas



El proyecto de colonización de Rio Preto, a unos 150 kilómetros al sureste de Brasilia, es uno de los ocho proyectos de esa naturaleza financiados con el apoyo de un préstamo del BID de 29 millones de dólares, aprobado en 1970. Al final de la década, los colonos cultivaban un promedio de cinco hectáreas, y explotaban colectivamente otras 2.000 hectáreas dedicadas a ganadería. El proyecto incluyó servicios de extensión, riego, vivienda, escuelas, centros de salud, rutas de acceso y electrificación. Precisamente en una de las clínicas instaladas en Rio Preto, la enfermera María Rosario Pereira, efectúa una curación de urgencia a Aldir Gonçalves da Silva, quien sufrió una mordedura de piraña mientras pescaba en las inmediaciones de su granja.

Impulso a la exploración petrolera

Los estudios a realizar con el apoyo de un préstamo de 10 millones de dólares formalizado recientemente con el BID "permitirán multiplicar por tres el conocimiento de nuestra plataforma continental" dijo el Presidente de la Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL), José Isaza Salazar.

Hablando en la ceremonia de firma del contrato respectivo, afirmó que se podrá realizar "en poco menos de dos años más de lo que hicimos en 50 años de exploración fuera de la costa".

El proyecto de ECOPETROL está destinado a obtener datos de aproximadamente 16.000 kilómetros de líneas sísmicas, de los cuales 10.000 kilómetros corresponden al Océano Atlántico y

6.000 al Pacífico. También incluye el registro, procesamiento e interpretación de datos.

La operación del BID forma parte de un nuevo programa de apoyo a exploraciones sísmicas en la plataforma continental de los países de América Latina. El Banco ya ha otorgado préstamos similares al Brasil y al Perú, por 35 y 5,3 millones de dólares, respectivamente.

Al suscribir el contrato, el presidente del Banco, Antonio Ortiz Mena, se refirió a la importancia del potencial carbonífero e hidrológico de Colombia, así como a la eventual existencia de fuentes geotérmicas.

Refiriéndose a la exploración petrolera, Ortiz Mena expresó su esperanza de que "llegue pronto el día en que volvamos a la época 1958-1970, en que Colombia se autoabastecía de petróleo".

Medidas de apoyo al sector privado

Definiendo al sector privado como un elemento clave para el desarrollo de América Latina, el Vicepresidente Ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo, Michael E. Curtin, describió varias iniciativas para impulsar la inversión pública y privada, entre ellas la creación de un fondo multinacional destinado a promover inversiones productivas.

Curtin habló ante la XII Asamblea Anual de la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE), celebrada recientemente en San Juan, Puerto Rico, recordando que el BID impulsó la creación de ALIDE, una organización que agrupa a los bancos nacionales de desarrollo de América Latina. Con el paso de los años, añadió, los lazos del Banco con esta institución han fortalecido para trabajar conjuntamente en apoyo del sistema bancario latinoamericano.

América Latina, dijo el señor Curtin, requiere un flujo sustancial de bienes de capital y tecnología para renovar su impulso de desarrollo. Los medios para financiar este flujo deben provenir de tres fuentes: de mayores ingresos de su comercio con los países industrializados; de inversiones privadas y créditos; y de la corriente de financiamiento público a través de instituciones bilaterales y multilaterales como el BID.

El Fondo Fiduciario Multinacional no estaría limitado a inversiones en capital accionario, sino que también ofrecería

servicios de asesoría y ayudaría a mejorar las estructuras financieras y a aumentar la capacidad de las empresas privadas latinoamericanas para obtener financiamiento.

Lo más importante sería, sin embargo, —dijo—, el efecto catalizador del Fondo para atraer a otras fuentes de recursos de inversión nacionales e internacionales. El Fondo podría administrar préstamos sindicados y movilizar recursos técnicos y expertos, añadió Curtin.

Los estudios relativos al establecimiento de dicho Fondo han sido transmitidos a la Asamblea de Gobernadores del BID.

El Banco también está estudiando nuevas modalidades operativas para ofrecer al sector privado los beneficios de su experiencia en la evaluación de proyectos específicos de desarrollo, que podrían ayudar a captar recursos adicionales del mercado internacional de capitales. Esto permitiría al Banco complementar sus programas normales de préstamos y financiamiento complementario mediante la introducción de un nuevo mecanismo para movilizar financiamiento externo suplementario para inversiones productivas de la región, agregó el vicepresidente del BID.

Además, prosiguió, el Banco está estudiando alternativas en el área del cofinanciamiento para ofrecer diversas opciones tanto a los mercados de capital como a los países miembros.

Curtin señaló que el BID ha desplegado una activa labor de apoyo al desarrollo y fortalecimiento del sector privado en América Latina, mediante su contribución a la creación de un marco



El utensilio de aluminio recibe los últimos toques del proceso de producción en una fábrica de Santo Domingo, República Dominicana. La empresa recibió un préstamo de un banco de fomento local, en el marco de un programa global de crédito industrial financiado con apoyo del BID.



La foto muestra una curtiembre en Paraguay, ampliada con créditos del banco nacional de desarrollo que recibió un préstamo global del BID.

propicio para la inversión privada. A esos efectos ha prestado más de 8.000 millones de dólares para desarrollo de la infraestructura, permitiendo la realización de obras cuyo costo total supera los 35.000 millones de dólares.

El Banco canalizó también 280 préstamos globales por más de 3.400 millones de dólares a través de instituciones financieras de desarrollo. Esta corriente de créditos —dijo— ha desempeñado un papel trascendente en la expansión y modernización de industrias latinoamericanas, así como en las explotaciones agropecuarias.

Mejores frijoles es el objetivo

Pero también es necesario que el agricultor esté convencido.

Un pequeño agricultor es un experto en sobrevivencia, particularmente en un país en desarrollo. Una mala cosecha no sólo significa la pérdida de ingresos para la familia, sino también la carencia de alimentos. Dos malas cosechas lo pueden forzar a vender su parcela y unirse en la migración hacia las grandes ciudades.

Más que nada, la supervivencia significa evitar riesgos. Por ejemplo, una nueva variedad de semillas puede prometer una mejor cosecha, pero la antigua ofrece seguridad.

El pequeño agricultor a veces puede carecer de educación, pero no de capacidad y discernimiento, explica Aart van Schoonhoven. "Si hubiera tenido la misma oportunidad que yo tuve, seguramente estaría en mi puesto". Van Schoonhoven es el coordinador de investigación sobre frijoles en el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), que tiene su sede en Cali, Colombia. Su trabajo consiste en investigar variedades de frijoles que puedan desarrollarse con éxito en pequeñas explotaciones agrícolas.

El CIAT es uno de los 13 centros internacionales de investigación agrícola distribuidos por todo el mundo que reciben apoyo del BID, el Banco Mundial, los países desarrollados y fundaciones privadas, particularmente la Fundación Rockefeller y la Fundación Ford, a través del Grupo Consultivo Internacional de Investigación Agrícola. El objetivo del grupo es impulsar la investigación agrícola en los países en desarrollo.

La labor que se realiza en el centro de investigación de Cali es vital para el futuro de América Latina. Primero, porque la región necesita una mayor producción de alimentos y porque los pequeños agricultores son los grandes abastecedores de la región. En segundo término los frijoles, que son relativamente baratos y ricos en proteínas, son una producción particularmente impor-

tante en América Latina.

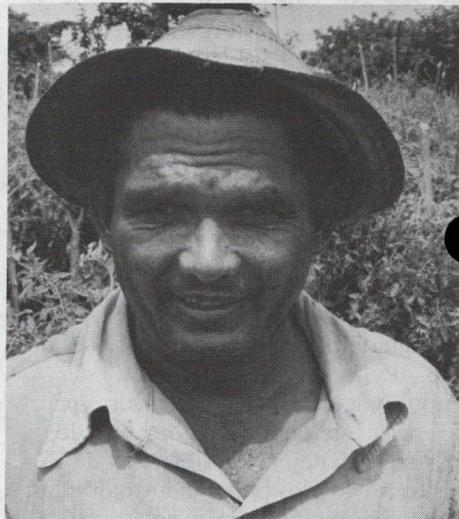
Sin embargo, la producción no ha crecido en la misma proporción que la población, y el rendimiento por hectárea incluso ha declinado. La producción sólo ha aumentado en los últimos 15 años como consecuencia del aumento del área cultivada.

Van Schoonhoven, miembro de una familia de pequeños agricultores holandeses, llegó a América Latina en busca de un logro trascendente. "Obtener un aumento de 5 o 10 por ciento en las cosechas en Holanda es extraordinario, pero en Colombia, si no logramos un aumento del 50 por ciento, habremos fallado" dice. "En los países desarrollados los grandes pasos ya han sido dados. En el trópico recién están siendo dados".

El desafío que encara van Schoonhoven y las 50 personas que con él trabajan es obtener una variedad que permita un dramático aumento en las cosechas, pero que también sea utilizable en las pequeñas explotaciones, donde no se usan pesticidas o fertilizantes.

Por otra parte, la plantación de frijoles deberá combinarse con la de maíz, pues los agricultores lo han hecho siempre así. Y por buenas razones, ya que si bien la tierra disponible es limitada, es posible utilizar la abundante oferta de mano de obra de la familia para realizar dos o más cosechas al año.

Por esa razón los esfuerzos para aumentar la producción de frijoles no deben afectar a la producción de maíz, y viceversa. Por ejemplo, la planta del maíz debe ser fuerte para sostener la planta de frijoles, pero la de frijoles no debe crear sombra a la de maíz. Las pruebas de campo a veces producen resultados inesperados. En una ocasión, los investigadores utilizaron una nueva variedad de maíz y de frijoles. Los agricultores recibieron fríamente la nueva variedad de frijoles porque difería de la utilizada tradicionalmente, pero sin



De una amplia variedad de semillas de frijoles, los agricultores latinoamericanos elegirán aquella que se adapte mejor a las condiciones locales de producción y a sus consumidores.

embargo aceptaron una nueva variedad de maíz, que adoptaron inmediatamente.

Finalmente, los frijoles deben resultar atractivos. En Colombia, la gente aprecia una variedad llamada Calima, por la cual se pagan buenos precios en el mercado. "Cuando la reemplazamos por una mejor variedad, debimos lograr una semilla de igual color y tamaño", afirmó van Schoonhoven.

Como centro internacional, el CIAT no trabaja directamente con los pequeños agricultores salvo en las pruebas de campo. Preferentemente el programa busca ayudar a crear instituciones permanentes y capacitar técnicos de los



El director del programa de frijoles del Centro Internacional de Agricultura Tropical (derecha), Aart van Schoonhoven, analiza el daño que pueden causar los insectos a las cosechas para determinar en qué momento se deberá aplicar el pesticida correspondiente.

países en desarrollo. Los programas de mejoramiento del frijol, deben servir como nexo vital con millones de agricultores a los que se debe ayudar.

Actualmente, todos los programas nacionales que colaboran con el CIAT tienen acceso a todas las variedades logradas. Además, 130 profesionales de América Latina y de otras regiones llegan cada año al CIAT para recoger nuevas informaciones y tecnologías. El objetivo es que cada país tenga su propio programa nacional.

Van Schoonhoven atribuye particular éxito a la participación de técnicos nacionales en el programa, y sostiene que

ello se debe al fuerte apoyo recibido por el Centro en sus primeros años, particularmente del Banco Interamericano de Desarrollo.

El CIAT destaca particularmente el papel de las entidades nacionales en el esfuerzo. Las variedades obtenidas no tienen nombre y sólo una vez probadas en cada país, se le asigna un nombre por el propio instituto nacional.

Los beneficios del sistema son varios. En primer lugar, al darle el nombre, el programa nacional resulta prestigiado y obtendrá mayor apoyo para la investigación. Van Schoonhoven observa las nuevas semillas como los padres a sus

hijos. "Queremos saber que pasa con el material que enviamos, pero una vez que sale de aquí, su destino les pertenece".

Los resultados concretos ya están comenzando a aparecer. Agricultores de Bolivia, Costa Rica, Honduras, Guatemala y otros países están utilizando nuevas variedades en su actual producción. Resignadamente Van Schoonhoven reconoce que se requiere más tiempo para poner en proceso de producción una nueva variedad de semillas que para crearla. Sin embargo está convencido, que "está aproximándose el día en que América Latina verá una revolución en la producción de frijoles".

PRESTAMOS

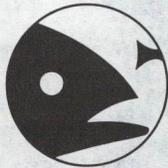
Brasil . . . 7,8 millones de dólares del capital ordinario para contribuir a financiar la construcción de un canal de acceso de siete kilómetros de extensión al complejo petroquímico que se construye en Río Grande do Sul.

Las obras incluirán una cuenca de evolución con dos muelles y previsiones para la construcción de otros dos, facilidades portuarias tales como almacenes, bombas, compresores y aparatos para carga y descarga de materiales.

El costo total del proyecto se estima en 15 millones de dólares.

El organismo ejecutor será la *Companhia Petroquímica do Sul* (COPEL), Av. Presidente Vargas, 309-21 Andar, 20.000 Rio de Janeiro, R.J., Brasil.

Panamá . . . 13,2 millones de dólares de los recursos del capital interregional para el establecimiento de granjas camarónicas y desarrollo de la piscicultura.



El proyecto se divide en dos subprogramas: el primero comprende otorgamiento de créditos a granjas camarónicas y establecimiento de estaciones para investigación y producción de semillas. El segundo subprograma fortalecerá la estructura para el cultivo de peces en varios lagos, incluyendo la producción de alevines y la adquisición del equipo de pesca.

El costo total del proyecto se estima en 20,2 millones de dólares.

Habrà licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco para bienes y servicios a adquirirse total

Para mayor información sobre los proyectos bajo consideración por el BID, consulte el *Resumen Mensual de Operaciones* en el *UN Development Forum*, Business Edition. El costo anual de la suscripciones es de 250 dólares o el equivalente en otras monedas. Los interesados deben dirigirse a: *UN Development Forum*, Liaison Unit, Room E-1055, World Bank, Washington, D.C. 20433.

o parcialmente con recursos del préstamo del Banco y licitación pública interna para adquisiciones con fondos locales.

Mayor información puede solicitarse a la Gerencia Ejecutiva de Crédito de Desarrollo Agropecuario del Banco Nacional de Panamá y a la Dirección Nacional de Acuicultura del Ministerio de Desarrollo Agropecuario, Panamá, Panamá.

Panamá . . . 6 millones de dólares para un programa de estudios de preinversión. El programa permitirá financiar estudios de proyectos de los sectores público y privado incluidos en el Programa Nacional de Inversiones 1982-1985.

Está previsto el otorgamiento de créditos de mediano y largo plazo para organismos gubernamentales o autónomos y empresas privadas para la realización de estudios generales o específicos. Se contratarán firmas consultoras para llevar a cabo estudios en los sectores agrícola, educativo, sanitario y ambiental.

El Banco también otorgó una cooperación técnica no reembolsable de 1.300.000 dólares destinados a estudios de directo beneficio para sectores de bajos ingresos, y para fortalecimiento institucional.

El costo total del proyecto se estima en 9.230.000 dólares.

Mayor información sobre este proyecto puede solicitarse al Fondo de Preinversión (FOPREI) del Ministerio de Planificación y Política Económica (MIPPE).

COOPERACION TECNICA

Perú . . . 1.630.000 dólares no reembolsables para un programa de desarrollo integral del sector artesanal.



Los recursos permitirán el fortalecimiento de la capacidad institucional y técnica de la empresa de derecho público, Artesanías del Perú S.A. (ADEPSA), incluyendo la puesta en marcha del Centro de Diseño Artesanal y Adaptación de Productos

(CEDA).

El costo total del proyecto se estima en 2.320.000 dólares.

Está prevista la instalación y equipamiento de ocho talleres de adiestramiento y la contratación de expertos y consultores sobre sistemas de abastecimiento y producción, diseño y comercialización.

Regional . . . 300.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para un programa de cooperación técnica intrarregional.

El programa está destinado a promover y financiar parcialmente actividades de asistencia entre los países latinoamericanos miembros del Banco.

REUNIONES

Unión Interamericana de Ahorro y Préstamo para Vivienda. Hablando en la vigésima reunión anual de la entidad realizada recientemente en Lima, José Antonio Menéndez, del Banco Interamericano de Desarrollo, señaló la necesidad de que el sistema latinoamericano de ahorro y préstamo alcance una mayor participación en la vida económica y social de los países.

El señor Menéndez, asesor del departamento de Análisis de Proyectos del Banco, destacó también la importancia de reforzar "el vínculo entre las asociaciones de ahorro y préstamo y los organismos gubernamentales especializados en desarrollo urbano y vivienda".

Expuso que las asociaciones podrían realizar "una campaña mucho más intensa para captar el ahorro real, especialmente de las clases media baja y media en las ciudades medianas". Para ello, agregó, podría establecerse un fondo especial para promoción de esa campaña.

Dijo Menéndez que el desarrollo del movimiento de ahorro y préstamo en América Latina se debe en parte a los esfuerzos de organismos tales como el BID y la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos. El Banco patrocinó la primera conferencia latinoamericana de ahorro y préstamo y ha concedido asistencia técnica para



En la sede del BID fue firmado el préstamo de 7,8 millones de dólares otorgado a la Companhia Petroquímica do Sul para la construcción de un canal de acceso al Polo Petroquímico III en las cercanías de Porto Alegre, Brasil. De izquierda a derecha, aparecen el vicepresidente ejecutivo del Banco, Michael E. Curtin; el director presidente de COPESUL, José Augusto Angrisani, y el director de la misma empresa, Carlos Gilberto Martins Guttman. De pie, funcionarios del Banco y otros asistentes a la ceremonia.

estimular dichas actividades, así como la formación de mercados de capital en la región latinoamericana.

División de Información Económica y Social de Naciones Unidas. La reunión se celebró en Ginebra entre el 26 y 28 de abril. El Secretario General de la Conferencia de Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo expuso sobre el "receso de la ayuda" causada por la situación económica internacional. El señor Gamani Corea opinó que la información sobre el mejoramiento de la economía mundial debiera presentarse en referencia a la interdependencia entre las naciones, más que como "ayuda". La conferencia también consideró aspectos vinculados con la información relacionada con el desarrollo.

La reunión recibió un informe del Comité Conjunto de Información de Naciones Unidas, que se había reunido del 19 al 23 de abril, también en Ginebra. Allí se formuló un llamado a identificar con precisión los públicos y estimular un mayor interés de parte de los medios de información.

A la reunión asistieron Jorge Lamport-Rodil, de la Asesoría de Relaciones Externas del Banco, y Denis M. Blakeley, oficial de información y prensa de la oficina del Banco en París.

PREMIO

El alto nivel de la participación de los funcionarios del Banco en la campaña de caridad de United Way en los Estados Unidos, fue motivo de reconocimiento de la entidad organizadora y el otorgamiento del Premio de Plata.

La campaña en el Banco contó con la participación de 53 voluntarios que obtuvieron contribuciones de 902 miembros del personal y reunieron 29.000 dólares. United Way es una institución nacional estadounidense, dedicada a apoyar obras de caridad.



United Way of the National Capital Area

SILVER AWARD

Seminario sobre arbitraje en Madrid

El BID aprobó una cooperación técnica no reembolsable para la realización de un seminario sobre legislación aplicable cuando surgen dificultades legales durante la realización de proyectos de desarrollo.

El seminario será copatrocinado por el Consejo de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España y se llevará a cabo a fines de año en Madrid. Representantes de organismos responsables de contrataciones o administración de préstamos externos de los países miembros del Banco participarán de los tres días de sesiones. Se estima también que asistirán representantes de organizaciones que agrupan a comerciantes, industriales, empresas constructoras y organismos internacionales.

Los cinco expertos que conducirán el seminario tratarán temas tales como determinación de las leyes aplicables; procedimientos y cláusulas de arbitraje; los medios de hacer efectivas las sentencias, y la legislación internacional en materia de arbitraje.

El Banco contribuirá a la realización del seminario con una cooperación técnica de 73.000 dólares.



La aridez de las tierras haitianas demanda obras de riego. A través de un programa de cooperación técnica intrarregional financiado por el Banco, expertos mexicanos, asesoraron a sus colegas de Haití para emprender obras vitales.

Fructífero intercambio

Tanto como los recursos naturales y humanos, las tecnologías y métodos constituyen una riqueza tangible para el progreso. Cuando esa tecnología ha sido ya probada en una nación en desarrollo, reúne además el valor de adecuarse a las especiales circunstancias de un país o una región que transita una misma etapa.

El Banco Interamericano acaba de aprobar una operación no reembolsable, para proseguir un exitoso programa iniciado en 1976 que promueve la cooperación técnica "horizontal" entre los países de América Latina.

Como parte del programa, expertos en riego de México, donde han experimentado valiosos procedimientos, pueden asesorar a Haití, país que confronta serios problemas por su escasez de recursos hidrológicos. En otras 190 oportunidades similares, experiencias de países latinoamericanos han sido transferidas eficientemente a otros países de la región.

La octava operación de esta naturaleza tiene un monto de 300.000 dólares. La anterior, de 200.000 dólares, fue aprobada en noviembre de 1981 y como prueba de la creciente demanda por esta clase de cooperación, fue ya totalmente utilizada.

El Banco, a través de la subgerencia

INTEGRACION LATINOAMERICANA

de Cooperación Técnica coordina y aprueba las operaciones en las que intervienen generalmente dos países: un donante que posee ya una experiencia en cierta área y un solicitante que requiere asesoramiento o adiestramiento de funcionarios para sus programas de desarrollo en esa misma área. El bajo costo, la eficiencia y el hecho de abarcar las diversas áreas que intervienen en el proceso de desarrollo, son algunas de las mayores virtudes del programa.

Por ejemplo, expertos salvadoreños se asesoraron en Chile y Perú sobre los métodos más eficaces para un manejo adecuado de materiales eléctricos.

Trabajadores sociales de Costa Rica, se aprestan a cooperar con una fundación privada argentina para promover el desarrollo de clubes 4-S en aquel país. Estos clubes han tenido un positivo desarrollo en varios países de América Latina para promover el desarrollo de jóvenes técnicos en explotaciones agropecuarias o de pequeña industria. Expertos brasileños han asesorado a sus colegas colombianos sobre mecanismos de ahorro de energía en el sector industrial.

Técnicos colombianos recibieron información sobre un nuevo sistema de purificación de agua potable desarrollado en Brasil y ya lo utilizarán en una planta en construcción en Bucaramanga.

Expertos de la Empresa de Servicios Públicos de Medellín, Colombia, contribuyeron con una empresa similar dominicana en un programa para mejorar los sistemas de detección y control de fugas de agua. Técnicos peruanos, por su parte, contribuyeron al establecimiento de un nuevo sistema tarifario en República Dominicana. Técnicos mexicanos asistieron a entidades de Venezuela para el manejo de programas de crédito industrial y técnicos colombianos asesoraron en Bolivia en el fortalecimiento de un programa de preinversión.

El Banco participa activamente en el diseño de cada operación y en su financiación. Pero eso no es más que el paso inicial. Cada operación se convierte en una cooperación dinámica y permanente, donde las relaciones entre institutos, empresas y expertos de los países latinoamericanos multiplican los frutos del paso inicial.

EL BID EN LA NOTICIA

Mundo Economico

Mundo Economico, de Milán, Italia, se preguntó si "para la América Latina el momento mágico del crecimiento económico pertenece al pasado". Traza luego un panorama de la economía del continente, extrayendo los puntos principales del Informe Anual del BID, "la organización internacional que en veintidós años de actividad, ha volcado al progreso socioeconómico de los países de América Latina, más de 20.000 millones de dólares"

Mediterráneo

El diario *Mediterráneo*, de Castellón, España, destacó que "España participará en la realización de uno de los más ambiciosos proyectos del Ecuador, la presa Daule-Peripa, el mayor embalse del país". Hizo referencia a la adjudicación del contrato que "será financiado por el Gobierno del Ecuador y el Banco Interamericano de Desarrollo".



El *Daily News*, de Kingston, informó sobre una exposición efectuada por el representante del BID en Jamaica, Carlos Schroeder, sobre las actividades del Banco en ese país. Las mismas incluyen créditos para pequeños agricultores a través del banco nacional de desarrollo, construcción de mercados rurales, centros de investigación agrícola, de una fábrica de cemento y otros proyectos.

Pacific Shipper

El *Pacific Shipper*, semanario de San Francisco, California, que circula en los medios exportadores locales, recoge información de Business America, una publicación del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, sobre la banca multilateral de desarrollo. Asimismo extrae informaciones del Informe Anual del BID y destaca que los países industrializados obtienen un creciente porcentaje de los contratos para suministros en proyectos financiados con recursos en moneda de libre convertibilidad de los préstamos del Banco.